



**Europass
življenjepis**

Osebni podatki

Ime / Priimek **Mitja Lovriha**
Naslov Dolina 270
I – 34018 Dolina
Telefon +39 040 8329-230
Telefaks +39 040 8329-275
E-pošta mitja.lovriha@sandorligo-dolina.it

Državljanstvo Italijansko
Narodnost Slovenska

Datum rojstva 07.02.1974

Spol Moški

Zaposlitev

**Občina Dolina
vodja oddelka za gradbene investicije, okolje in kulturo**

Delovne izkušnje

Obdobje	od 01.10.2006
Zaposlitev	Občina Dolina
Glavne naloge in pristojnosti	Vodja oddelka
Naziv in naslov delodajalca	Občina Dolina, Dolina 270, I - 34018 Dolina
Vrsta dejavnosti ali sektor	Oddelek za gradbene investicije, okolje in kulturo, projektni manager za gradbene investicije v pristojnosti občine
Obdobje	od 01.07.2006 do 30.09.2006
Zaposlitev	Občina Dolina
Glavne naloge in pristojnosti	Vodilni inštruktor
Naziv in naslov delodajalca	Občina Dolina, Dolina 270, I - 34018 Dolina
Vrsta dejavnosti in sektor	Oddelek za gradbene investicije in okolje
Obdobje	od 11.01.1999 do 30.06.2006
Zaposlitev	Občina Sovodnje ob Soči
Glavne naloge in pristojnosti	Vodja službe
Naziv in naslov delodejalca	Občina Sovodnje ob Soči, Prvomajska 140, I – 34070 Sovodnje ob Soči
Vrsta dejavnosti in sektor	Tehnične službe, projektni manager za gradbene investicije investicije v pristojnosti občine

Obdobje od oktobra do decembra 1998
 Zaposlitev Občina Sovodnje ob Soči
 Glavne naloge in pristojnosti Preverjanje pravilnosti obračunavanja in plačevanja občinskega davka na nepremičnine
 Naziv in naslov delodajalca Občina Sovodnje ob Soči, Prvomajska 140, I – 34070 Sovodnje ob Soči
 Vrsta dejavnosti in sektor Finančne službe

Obdobje Od januarja 1998 do septembra 1998
 Zaposlitev Občina Dolina
 Glavne naloge in pristojnosti Preverjanje pravilnosti obračunavanja in plačevanja občinskega davka na zaziidalna zemljišča
 Naziv in naslov delodajalca Občina Dolina, Dolina 270, I - 34018 Dolina
 Vrsta dejavnosti in sektor Davčni urad

Izobraževanje in usposabljanje

Obdobje Od 2011 do 2014
 Naziv izobrazbe Diplomant upravnih ved
 Naziv in status ustanove, ki je podelila fakulteta za upravo Univerze v Ljubljani
 diploma
 Naslov diplome: Problematika dvojezičnega poslovanja samoupravnih lokalnih skupnosti – primer Italije in Slovenije (mentor: dr. Iztok Rakar) – ocena 10

Znanja in kompetence

Materni jezik(i) **Slovenščina**

Drug(i) jezik(i)
 Samovrednotenje
 Evropska raven (*)

Italijanščina

Angleščina

Hrvaščina

Srbščina

Ruščina

Razumevanje				Govorjenje				Pisanje	
Slušno razumevanje		Bralno razumevanje		Govorno sporazumevanje		Govorno sporočanje			
C2	Usposobljeni uporabnik	C2	Usposobljeni uporabnik	C2	Usposobljeni uporabnik	C2	Usposobljeni uporabnik	C2	Usposobljeni uporabnik
B1	Samostojni uporabnik	B2	Samostojni uporabnik	A2	Osnovni uporabnik	A1	Osnovni uporabnik	A1	Osnovni uporabnik
C1	Usposobljeni uporabnik	C1	Usposobljeni uporabnik	C1	Usposobljeni uporabnik	B2	Samostojni uporabnik	B2	Samostojni uporabnik
C1	Usposobljeni uporabnik	C1	Usposobljeni uporabnik	C1	Usposobljeni uporabnik	B2	Samostojni uporabnik	B2	Samostojni uporabnik
B2	Samostojni uporabnik	B2	Samostojni uporabnik	A1	Osnovni uporabnik	A1	Osnovni uporabnik	A2	Osnovni uporabnik

(*) Skupni evropski referenčni okvir za jezike

Računalniška znanja in kompetence	<ul style="list-style-type: none"> - dobro poznavanje računalniškega paketa MS Office (Word, Power Point, Excel) - znanje o uporabi svetovnega spleta www - znanje o uporabi programa iGrafx Business Process Management and Business Process Analysis
Štipendije	ZKB Zadružna Kraška Banka (2014)
Publikacije	<p>Lovriha, Mitja. 2015. Občina Dolina skozi čas. V: Torbica, Aleksandra, Kolenc, Nataša, Rižnar, Igor, Kosič Katja. 2015. <i>Na prehodu</i>. Trst: Občina Dolina</p> <p>Lovriha, M., Rakar, I. (2015). Prevajanje pravnih aktov – primer dvojezičnih samoupravnih lokalnih skupnosti v Italiji in Sloveniji. <i>Javna uprava</i>, 51(1-2), str. 81-102</p>
Vozniško dovoljenje	B kategorija



**Europass
curriculum vitae**

Informazioni personali

Nome / cognome **Mitja Lovriha**
Indirizzo Dolina 270
I – 34018 Dolina
Telefono +39 040 8329-230
Telefax +39 040 8329-275
E-mail mitja.lovriha@sandorligo-dolina.it

Cittadinanza Italiana
Nazionalità Slovena

Data di nascita 07.02.1974

Sesso Maschile

Occupazione **Comune di San Dorligo della Valle/Dolina**
Responsabile dell'area Lavori pubblici, Ambiente e Cultura

Esperienza professionale

Date	dal 01.10.2006
Occupazione	Comune di San Dorligo della Valle/Dolina
Lavoro o posizione ricoperti	Responsabile dell'area Lavori pubblici e Ambiente
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Comune di San Dorligo della Valle/Dolina, Dolina 270, I - 34018 Dolina
Tipo di attività o settore	Area Lavori pubblici, Ambiente e Cultura, Responsabile unico del procedimenti di tutte le opere pubbliche comunali
Date	dal 01.07.2006 al 30.09.2006
Occupazione	Comune di San Dorligo della Valle/Dolina
Lavoro o posizione ricoperti	Istruttore direttivo
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Comune di San Dorligo della Valle/Dolina, Dolina 270, I - 34018 Dolina
Tipo di attività o settore	Area Lavori pubblici e Ambiente
Date	dal 11.01.1999 al 30.06.2006
Occupazione	Comune di Savogna d'Isonzo/ Sovodnje ob Soči
Lavoro o posizione ricoperti	Responsabile del servizio
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Comune di Savogna d'Isonzo, via Primo Maggio 140, I – 34070 Savogna d'Isonzo
Tipo di attività o settore	Servizi tecnici, Responsabile unico del procedimenti di tutte le opere pubbliche comunali

Date da ottobre 1998 a dicembre 1998
 Occupazione Comune di Savogna d'Isonzo/Sovodnje ob Soči
 Lavoro o posizione ricoperti Verifica regolarità conteggi e pagamenti dell'ICI
 Nome e indirizzo del datore di lavoro Comune di Savogna d'Isonzo, via Primo Maggio 140, I – 34070 Savogna d'Isonzo
 Tipo di attività o settore Servizi finanziari

Date da gennaio 1998 a settembre 1998
 Occupazione Comune di San Dorligo della Valle/Dolina
 Lavoro o posizione ricoperti Verifica regolarità conteggi e pagamenti dell'ICI relativamente alle aree edificabili
 Nome e indirizzo del datore di lavoro Občina Dolina, Dolina 270, I - 34018 Dolina
 Tipo di attività o settore Ufficio tributi

Istruzione e formazione

Date Dal 2011 al 2014
 Titolo della qualifica rilasciata Diplomato in scienze dell'amministrazione
 Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Facoltà di Amministrazione dell'Università di Ljubljana

Titolo della tesi: Problematika dvojezičnega poslovanja samoupravnih lokalnih skupnosti – primer Italije in Slovenije/Problems of bilingual governance of local self-governing communities - case of Italy and Slovenia – traduzione in italiano: La problematica dell'amministrazione bilingue degli enti locali – i casi in Italia e Slovenia (relatore: dr. Iztok Rakar) – voto 10 – consultabile su:
<http://www2.fu.uni-lj.si/diplome/pdfs/diplomska/lovrihamitja.pdf>

Capacità e competenze personali

Madrelingua **Sloveno**

Altre lingue
 Autovalutazione
 Livello europeo(*)

Italiano

Inglese

Croato

Serbo

Russo

Comprensione				Parlato				Scritto	
Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
C2	Livello avanzato	C2	Livello avanzato	C2	Livello avanzato	C2	Livello avanzato	C2	Livello avanzato
B1	Livello intermedio	B2	Livello intermedio	A2	Livello base	A1	Livello base	A1	Livello base
C1	Livello avanzato	C1	Livello avanzato	C1	Livello avanzato	B2	Livello intermedio	B2	Livello intermedio
C1	Livello avanzato	C1	Livello avanzato	C1	Livello avanzato	B2	Livello intermedio	B2	Livello intermedio
B2	Livello intermedio	B2	Livello intermedio	A1	Livello base	A1	Livello base	A2	Livello base

(*)Quadro comune europeo di riferimento per le lingue

Capacità e competenze informatiche

- buona conoscenza degli applicativi Microsoft e del Pacchetto Office (Word, Power Point, Excel)
- buona conoscenza della rete www
- buona conoscenza del programma iGrafx Business Process Management and Business Process Analysis

Borsa di studio	ZKB Banca di credito cooperativo del Carso (2014)
Pubblicazioni	<p>Lovriha, Mitja (2015). Il Comune di San Dorligo della Valle/Občina Dolina nel tempo. In: Torbica, Aleksandra, Kolenc, Nataša, Rižnar, Igor, Kosič Katja. 2015. <i>Nel pasaggio</i>. Trieste: Comune di San Dorligo della Valle/Občina Dolina</p> <p>Lovriha, M., Rakar, I. (2015). Prevajanje pravnih aktov – primer dvojezičnih samoupravnih lokalnih skupnosti v Italiji in Sloveniji. <i>Javna uprava</i>, 51(1-2), pagg. 81-102. Traduzione titolo in italiano: La traduzione degli atti giuridici – il caso degli enti locali in Italia e Slovenia</p>
Patente di guida	Categoria B

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n°196 – “Codice in materia di protezione dei dati personali” e dell'art. 13 GDPR 679/16 – “Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali”.